

المالية المحلية

الفصل السابع عشر * * CHAPITRE XVII

Finance locale

17-1 Droits de douanes et impôts indirects

1-17 الرسوم الجمركية والضرائب الغير المباشرة

Année 2010 (en 1000 Dhs)

سنة 2010 (ب 1000 درهم)

Type d'impôts	Bureau d'Oujda مكتب وجدة	Bureau de Nador مكتب الناظور	نوع الرسوم والضرائب
RECETTES BUDGETAIRES	235 763,4	1 557 389,9	مداخيل الميزانية
Droits de douane	110 331,0	408 858,1	الرسوم الجمركية
TVA à l'importation	106 561,5	1 008 507,8	ضريبة القيمة المضافة عند الإستيراد
Taxe interieure de consommation	18 832,6	133 292,6	الضريبة الداخلية على الإستهلاك
Autres recettes budgétaires	38,3	6 731,5	مداخيل أخرى
RECETTES HORS BUDGET	33 580,1	113 582,3	مداخيل خارج الميزانية
Recettes des comptes spéciaux	0,0	61 504,8	مداخيل الحسابات الخاصة
Recettes sur opérations de trésor	33 580,1	52 077,5	مداخيل على عمليات الخزينة
TOTAL RECETTES	269 343,4	1 670 972,2	مجموع المداخيل

Source: Direction régionale des douanes
et des impôts indirects -Nador-

المصدر: المديرية الجهوية للجمارك والضرائب الغير المباشرة بالناظور

17-2 Situation des crédits et des engagements de dépenses (budget général)

17- 2 وضعية الإنتمان والالتزام بالنفقات (الميزانية العامة)

Année 2010 (En 1000 Dhs)

سنة 2010 (ب 1000 درهم)

Province	Investissement التجهيز		Fonctionnement التسيير		الإقليم
	Crédits ouverts اعتمادات مرصودة	Crédits engagés اعتمادات مصروفة	Crédits ouverts اعتمادات مرصودة	Crédits engagés اعتمادات مصروفة	
Oujda - Angad	276 444	269 407	117 127	113 752	وجدة - أنجاد
jerada	26 158	25 437	7 789	7 526	جرادة
Taurirt	39 266	36 190	9 104	8 344	تاويرت
Berkane	55 624,9	48 762,5	17 999,3	14 876,4	بركان
Figuig	75 231	73 317	80 471	79 068	فجيج
TOTAL	472 724	453 113	232 490	223 566	المجموع

Source: Services du contrôle de l'exécution des Dépenses publiques d'Oujda - Berkane et Figuig

المصدر: مصالح مراقبة وتنفيذ النفقات العمومية لوجدة - بركان - فجيج -

17-2 Situation des crédits et des engagements de dépenses (comptes spéciaux du trésor)

17- 3 وضعية الإنتمان والالتزام بالنفقات (الحسابات الخاصة للخزينة)

Année 2010 (En 1000 Dhs)

سنة 2010 (ب 1000 درهم)

Province	Crédits ouverts اعتمادات مرصودة	Crédits engagées اعتمادات مصروفة	الإقليم
Oujda-Angad	303 308	273 303	وجدة أنجاد
jerada	53 066	49 499	جرادة
Taurirt	42 707	41 472	تاويرت
Berkane	52 683,1	47 960	بركان
Figuig	262 426	242 581	فجيج
TOTAL	714 190	654 815	المجموع

Source: Services du contrôle de l'exécution des Dépenses publiques d'Oujda - Berkane et Figuig

المصدر: مصالح مراقبة وتنفيذ النفقات العمومية لوجدة - بركان - فجيج -

17 - 4 Situation des crédits et des engagements de dépenses (Budget SEGMA)

17 - 4 وضعية الانتماء والالتزام بالنفقات (ميزانية مرافق الدولة المسيرة بصورة مستقلة)

Année 2010 (En 1000 Dhs)

سنة 2010 (ب 1000 درهم)

Province	Crédits ouverts اعتمادات مرصودة	Crédits engagées اعتمادات مصروفة	الإقليم
Oujda- Angad	47 219	33 516	وجدة أنجاد
jerada	12 138	10 820	جرادة
Taurirt	7 235	4 642	تاويرت
Berkane	12 734,6	10 787,2	بركان
Figuig	3 372	2 992	فجيج
TOTAL	82 699	62 757	المجموع

Source: Services du contrôle de l'exécution des Dépenses publiques d'Oujda - Berkane et Figuig

المصدر: مصالح مراقبة وتنفيذ النفقات العمومية لوجدة - بركان - فجيج -

17 - 5 Implantation bancaire selon les provinces

17 - 5 شبكة البنوك حسب الإقليم

Au 31/Décembre 2010

إلى غاية 31 دجنبر 2010

Province	بنك المغرب BANK AL MAGHREB	المجموع TOTAL	أبنك أخرى AUTRES	الشركة العامة المغربية للأبنك S.G.M.B	القرض الشعبي للمغرب C.P.M	القرض العقاري والسياحي C.I.H	مصرف المغرب C.M	القرض المغربي الفلاحي C.MA	البنك المغربي للتجارة والصناعة B.M.C.I	البنك المغربي للتجارة الخارجية BMCE	التجاري بنك الوفاء ATTIJARI WAFABANK	الإقليم
Berkane	-	51	-	3	15	1	5	7	1	4	15	بركان
Figuig	-	8	-	-	5	-	-	2	-	-	1	فكيك
Jerada	-	4	-	-	2	-	-	1	-	1	-	جرادة
Nador	1	165	1	8	57	4	8	17	6	15	49	الناظور
Oujda-Angad	1	104	-	7	42	3	8	10	3	10	21	وجدة أنكاد
Taourirt	-	15	-	1	4	-	1	2	1	2	4	تاويرت
Total	2	347	1	19	125	8	22	39	11	32	90	المجموع

Source: Direction de la Statistique (ASM2011)

المصدر: مديرية الإحصاء (الطبعة الإحصائية السنوية 2011)

17 - 6 Situation mensuelle des dépôts recueillis et des crédits distribués à Nador et les entours

17 - 6 الوضعية الشهرية للودائع والقروض بالناظور والنواحي

(En 1000 Dhs)

ب 1000 درهم

Les mois	Nador2011	الناظور 2011	Nador2010	الناظور 2010	الشهور
	Javier	30 716 595	4 298 164	31 813 619	
Février	30 693 519	4 326 975	31 881 025	4 870 035	فبراير
Mars	30 634 843	4 344 922	32 019 345	5 007 307	مارس
Avril	30 657 398	4 496 140	32 222 521	5 172 962	أبريل
Mai	30 571 983	4 551 133	32 112 783	5 115 773	ماي
Juin	30 515 860	5 661 389	32 310 343	5 176 467	يونيو
Juillet	30 984 464	4 720 513	32 859 750	5 349 063	يوليو
Août	31 323 043	4 753 419	33 022 073	5 332 272	أغسطس
Septembre	31 560 827	4 704 845	33 287 218	5 327 884	سبتمبر
Octobre	31 606 338	4 747 147	33 220 155	5 325 783	أكتوبر
Novembre	31 795 656	4 751 162	33 344 024	5 269 028	نوفمبر
Décembre	31 807 400	4 754 411	33 293 754	5 415 067	دجنبر

Source: BANK AL-MAGHRIB - Agence de Nador -

المصدر: بنك المغرب وكالة الناظور

17-7 Implantation bancaire au 31/12/2011 (Rayon d'action Nador)

7-17 التوزيع البنكي إلى غاية 31/12/2011 (الناضور والنواحي)

	الناضور Nador	العروي Aroui	الدريوش Driouch	ميدار Midar	بني انصار B Ensar	زاو Zaio	زغغان Zegangan	جدار Jaadar	بن الطيب B Taib	سلوان Selouane	أركمان Arkemane	عين زورا ain zora	تافرسيت Tafersit	كاسيطة Kassita	تسمان Tamsamane	أزلاف Azlaf	دار الكيداني Dar Kebdani	بني شيكر B Chiker	فرخانة Farkhana	لزعين Iazzanane	بودينار Boudinar	راس الما Ras Ma	تازاغين Tazaghine	تيزطوطين Tiztoutine	سيدي بو عافيف Sidi Bouaffif	حاسي بركان Hassi Berkane	المجموع Total
AWB	18	4	3	3	2	2	2	1	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	55
BMCE	6	2	1	1	2	1	1	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	16
BMCI	3	1	-	1	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7
CAM	7	1	1	1	1	1	1	-	1	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15
CDM	5	1	1	-	-	1	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	10
CIH	3	1	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
BP	25	3	2	2	3	3	3	2	2	2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	63
SGMB	4	1	1	1	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8
UMB	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1
Total	72	14	10	9	9	8	10	3	6	6	3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	180

Source: BANK AL-MAGHRIB - Agence de Nador -

المصدر: بنك المغرب (وكالة الناضور)

17 - 8 Situation mensuelle des dépôts recueillis et des crédits distribués à Oujda et les entours

17 - 8 الوضعية الشهرية للودائع والقروض بوجدة والنواحي

(En 1000 Dhs)

ب 1000 درهم)

Les mois	National 2010 الوطني 2010		Oujda 2010 وجدة 2010		الشهور
	Dépôts الودائع	Crédits القروض	Dépôts الودائع	Crédits القروض	
Javier	591 873 594	576 478 711	24 757 575	8 651 294	يناير
Février	591 019 429	582 206 136	24 758 137	8 805 819	فبراير
Mars	589 799 760	588 818 438	24 709 562	9 084 059	مارس
Avril	590 398 804	591 656 342	24 665 095	9 189 234	أبريل
Mai	595 853 706	595 933 883	24 745 215	9 216 311	ماي
Juin	601 153 139	611 087 088	24 904 691	9 244 818	يونيو
Juillet	602 071 264	608 833 849	25 097 244	9 298 834	يوليو
Août	602 985 877	608 072 502	25 219 321	9 271 117	أغسطس
Septembre	606 180 904	613 980 288	25 370 747	9 492 827	سبتمبر
Octobre	603 752 738	615 660 085	25 401 243	9 567 658	أكتوبر
Décembre	621 331 926	620 386 856	25 796 934	9 779 156	ديسمبر

Source: BANK AL-MAGHRIB - Agence de Nador -

المصدر: بنك المغرب وكالة وجدة

17 - 9 Situation mensuelle des dépôts recueillis et des crédits distribués à Oujda et les entours

17 - 9 الوضعية الشهرية للودائع والقروض بوجدة والنواحي

(En 1000 Dhs)

ب 1000 درهم)

Les mois	National 2011 الوطني 2011		Oujda 2011 وجدة 2011		الشهور
	Dépôts الودائع	Crédits القروض	Dépôts الودائع	Crédits القروض	
Javier	617 319 109	615 309 631	25 840 196	9 815 231	يناير
Février	615 423 396	620 929 691	25 796 405	9 992 835	فبراير
Mars	618 965 989	629 400 759	25 867 066	10 235 866	مارس
Avril	612 137 222	629 858 534	25 965 393	10 219 855	أبريل
Mai	615 357 452	634 769 106	25 986 940	10 182 481	ماي
Juin	624 019 531	654 930 908	26 130 248	10 346 454	يونيو
Juillet	623 327 931	654 356 812	26 415 440	10 498 138	يوليو
Août	627 390 848	658 108 859	26 742 221	10 619 581	أغسطس
Septembre	632 017 427	666 291 836	26 961 642	10 785 503	سبتمبر
Octobre	628 545 866	663 860 156	26 891 881	10 904 786	أكتوبر
Novembre	626 948 685	665 462 908	27 010 527	10 964 682	نوفمبر
Décembre	650 224 532	686 937 339	27 393 332	11 188 215	ديسمبر

Source: BANK AL-MAGHRIB - Agence de Nador -

المصدر: بنك المغرب وكالة وجدة

17 -10 Charges et ressources des communes
de la préfecture d'Oujda Angad

17 - 10 مصاريف و موارد الجماعات
لعمالة وجدة-أنجاد

Année 2010 (En 1000 Dhs)

سنة 2010 (ب 1000 درهم)

Communes	Total ressources مجموع المداخل	Dépenses fonctionnement مصاريف التشغيل	Dépenses investissement مصاريف التجهيز	Total dépenses مجموع المصاريف	الجماعات
<i>Communes urbaines</i>					الجماعات الحضرية
Oujda	716 614	321 517	77 755	399 272	وجدة
Naima	10 535	3 728	393	4 121	النعيمية
Beni drar	14 289	8 911	1 690	10 601	بني درار
TOTAL (C U)	741 438	334 156	79 838	413 994	المجموع (ج. ح)
<i>Communes rurales</i>					الجماعات القروية
Ahl angad	18 421	7 566	345	7 911	أهل أنجاد
Ain sfa	6 623	2 645	3 548	6 193	عين الصفا
Bni khaled	4 892	2 577	589	3 166	بني خالد
Labssara	2 593	1 653	202	1 855	لبسارة
Mestferki	3 164	2 332	399	2 731	مستفركي
Sidi Boulououar	5 788	2 218	245	2 463	بولنوار
S.Moussa lamhaya	2 601	2 252	349	2 601	سيدي موسى لمهايا
Total (C R)	44 082	21 243	5 677	26 920	المجموع (ج. ق)
Total (C R+CU)	785 520	355 399	85 515	440 914	المجموع (ج. ق+ج. ح)

Source: Préfecture Oujda - angad

المصدر: عمالة وجدة - أنجاد

17 - 11 Charges et ressources des communes
de la province de Berkane

11- 17 مصاريف و موارد الجماعات
لإقليم بركان

Année-2010 (En 1000 Dhs)

سنة 2010 (ب 1000 درهم)

Communes	Total ressources مجموع المداخل	Dépenses fonctionnement مصاريف التشغيل	Dépenses investissement مصاريف التجهيز	Total dépenses مجموع المصاريف	الجماعات
<i>Communes urbaines</i>					الجماعات الحضرية
Berkane	119 332,1	72 718,8	12 685,9	85 404,7	بركان
Saidia	47 997,8	29 126,3	4 674,1	33 800,5	السعيدية
Ahfir	25 651,1	20 586,6	2 212,9	22 799,4	أحفير
Ain reggada	8 207,1	5 176,2	1 315,6	6 491,8	عين الركادة
Aklim	24 792,5	9 881,5	4 718,6	14 600,1	أكليم
S.Slimane cheraa	35 045,6	13 640,9	11 111,5	24 752,4	سيدي سليمان شراعة
TOTAL CU	261 026,2	151 130,3	36 718,7	187 848,9	مجموع الجماعات الحضرية
<i>Communes rurales</i>					الجماعات القروية
Fezouane	10 205,1	5 204,0	1 948,4	7 152,4	فزونان
Aghbal	8 846,8	6 020,6	256,1	6 276,7	أغبال
Madagh	11 280,1	6 193,4	973,0	7 166,4	مداغ
Chouihia	7 829,7	3 796,7	833,2	4 629,9	الشويحية
Boughriba	12 543,8	5 786,7	1 981,0	7 767,7	بوغريبة
Zegzel	11 352,4	4 580,7	1 467,8	6 048,5	زكزل
Tafoughalt	4 614,7	3 295,5	746,8	4 042,3	تافوغالت
Sidi bouhria	4 563,5	2 471,3	1 498,6	3 970,0	سيدي بوهرية
Rislane	33 424,8	8 656,3	14 464,4	23 120,7	ريسلان
TOTAL CR	104 660,9	46 005,2	24 169,3	70 174,6	مجموع الجماعات القروية
TOTAL (CU+CR)	365 687,1	197 135,5	60 888,0	258 023,5	المجموع (ج ق+ ج ح)

Source : Préfecture de la province de Berkane

المصدر: عمالة إقليم بركان

17-12 Charges et ressources des communes de la province de Taourirt

12 - 17 مصاريف و موارد الجماعات لإقليم تاوريرت

Année 2010 (En 1000 Dhs)

سنة 2010 (ب 1000 درهم)

Communes	Total ressources مجموع المداخل	Dépenses fonctionnement مصاريف التشغيل	Dépenses investissement مصاريف التجهيز	Total dépenses مجموع المصاريف	الجماعات
Communes urbaines					الجماعات الحضرية
Taourirt	98 305	50 711	25 765	76 476	تاوريرت
El aioun sidi mello	38 736	20 849	3 338	24 187	العيون سيدي ملوك
Debdou	7 629	5 203	641	5 844	ديبدو
TOTAL CU	144 670	76 763	29 744	106 507	مجموع الجماعات الحضرية
Communes rurales					الجماعات القروية
Ahl oued za	6 800	4 046	395	4 441	أهل وادزا
Gteter	4 445	2 992	223	3 215	لكنتير
Melg el ouidane	5 252	3 104	145	3 249	ملك الويدان
Machraa hammadi	5 004	3 530	214	3 744	مشرع حمادي
Ain lahjar	20 181	5 764	1 542	7 306	عين لاجر
Mestegmer	3 442	2 850	372	3 222	مستكمر
Sidi lahcen	5 885	4 037	576	4 613	سيدي لحسن
S.Ali belkacem	8 544	3 489	869	4 358	سيدي علي بلقاسم
Ouled m'hammed	4 365	1 791	470	2 261	أولاد امحمد
El atauf	2 095	1 563	208	1 771	العاطف
TOTAL CR	66 013	33 166	5 014	38 180	مجموع الجماعات القروية
TOTAL (CU+CR)	210 683	109 929	34 758	144 687	المجموع (ج ق+ ج ح)

Source: Préfecture de la province de Taourirt

المصدر: عمالة إقليم تاوريرت

17 -13 Charges et ressources des communes de la Province Figuig

13 - 17 مصاريف و موارد الجماعات لإقليم فجيغ

Année 2010 (En 1000 Dhs)

سنة 2010 (ب 1000 درهم)

Communes	Total ressources مجموع المداخل	Dépenses fonctionnement مصاريف التشغيل	Dépenses investissement مصاريف التجهيز	Total dépenses مجموع المصاريف	الجماعات
Communes urbaines					الجماعات الحضرية
Bouarfa	41 838,9	14 385,9	3 802,6	18 188,5	بوعرفة
Figuig	25 483,8	12 080,3	6 150,1	6 150,1	فجيغ
TOTAL CU	67 322,7	26 466,2	9 952,7	9 952,7	مجموع الجماعات الحضرية
Communes rurales					الجماعات القروية
Ain Chouater	3 240,9	1 722,2	685,6	2 407,7	عين الشواطر
Bouanane	7 442,6	3 925,7	76,6	4 002,2	بوعنان
Bouchaouene	9 108,8	2 924,8	574,4	3 499,2	بوشاون
Bni Tadjit	9 152,1	4 222,9	2 302,4	2 302,4	بني تاجيت
Boumariam	6 284,6	2 312,5	751,5	751,5	بومريم
Talssint	9 726,9	4 359,8	533,9	533,9	تالسينت
Bni Guil	4 789,9	3 044,4	267,8	267,8	بني جيل
Maatarka	9 722,8	3 120,9	222,9	222,9	معتركة
Tendrara	7 976,8	3 693,5	314,9	314,9	تندرارة
TOTAL CR	67 445,4	29 326,7	5 730,0	5 730,0	مجموع الجماعات القروية
TOTAL (CU+CR)	134 768,1	55 792,9	15 682,6	15 682,6	المجموع (ج ق+ ج ح)

source: Préfecture de la province de Figuig

المصدر: عمالة إقليم فجيغ

17-14 Charges et ressources des communes urbaines de la Province de Nador

14 - 17 مصاريف و موارد الجماعات الحضرية لإقليم الناظور

Année 2010 (En 1000 Dhs)

سنة 2010 (ب 1000 درهم)

Communes	Total ressources مجموع المداخل	Dépenses fonctionnement مصاريف التشغيل	Dépenses investissement مصاريف التجهيز	Total dépenses مجموع المصاريف	الجماعات
Communes urbaines					الجماعات الحضرية
Nador	181 719	95 435	35 051	130 486	الناظور
Zeghanghane	30 892	23 666	4 249	27 915	ازغغنه
Beni ansar	63 573	31 137	6 498	37 635	بني انصار
Selouane	47 844	17 964	9 971	27 935	سلوان
Al aroui	98 799	23 234	37 009	60 243	العروي
Zaio	29 390	17 351	4 071	21 422	زايو
Ras el ma	10 612	6 938	674	7 612	راس الماء
TOTAL CU	462 829	215 725	97 523	313 248	مجموع الجماعات الحضرية

Source: Préfecture de la province de Nador

المصدر: عمالة إقليم الناظور

17 -15 Charges et ressources des communes rurales de la Province de Nador

15 - 17 مصاريف و موارد الجماعات القروية لإقليم الناظور

Année 2010 (En 1000 Dhs)

سنة 2010 (ب 1000 درهم)

Communes	Total ressources مجموع المداخل	Dépenses fonctionnement مصاريف التشغيل	Dépenses investissement مصاريف التجهيز	Total dépenses مجموع المصاريف	الجماعات
Communes rurales					الجماعات القروية
Bni bouifrouf	9 592	6 578	771	7 349	بني بويفرور
Bni chiker	21 431	11 262	1 883	13 145	حد بني شيكر
Bni sidal jbel	5 890	3 796	845	4 641	بني سيدال الجبل
Bni sidal louta	5 129	4 183	505	4 688	بني سيدال لوطا
Bouarg	10 945	4 802	1 304	6 106	بوعرك
Farkhana ⁽¹⁾	La commune rurale de Farkhana a été radiée suite au nouveau découpage communal				فرخانة
Iaazzanene	13 099	5 342	1 345	6 687	إعزانن
Ihaddadene	14 360	6 181	895	7 076	إحدان
Iksane	6 714	4 072	-	4 072	إكسان
Afsou	4 715	1 914	1 904	3 818	أفسو
El berkanine	3 562	1 711	116	1 827	البركانين
Kariat arekmane	10 733	7 837	2 001	9 838	قرية أركمان
Bni oukil o.m'hand	9 089	3 088	1 986	5 074	بني اوكيل أو محمد
Hassi berkane	7 746	3 334	2 456	5 790	حاسي بركان
Ouled zkhanine	4 446	1 947	26	1 973	ولاد ازخانين
Ouled settout	21627	8 502	2 027	10 529	أولاد ستوت
Tiztoutine	11 480	4 072	16	4 088	تيزطوتين
TOTAL CR	160 558	78 621	18 080	96 701	مجموع الجماعات القروية
TOTAL CU	462 529	215 725	97 523	313 248	مجموع الجماعات الحضرية
TOTAL (CU+CR)	623 087	294 346	115 603	409 949	المجموع (ج ق+ ج ح)

Source: Préfecture de la province de Nador

المصدر: عمالة إقليم الناظور